



THIS GIRL
WHO
LOOKS
LIKE THE
MAIN
HEROINE
OF A
MANGA
AND
NOVEL

IS MY
CHILD-
HOOD
FRIEND



SHE'S CUTE,
STYLISH,
GOOD IN
STUDIES
AND
SPORTS...

WAIT,
FORGET
THAT,
SHE'S
TERRIBLE
AT
SPORTS



BESIDES
THAT,
THIS
GIRL
AND I...

SAKURA
KANA
17
YEARS
OLD

赤い糸の呪い

AKAIITO NO NOROI

★久々登場!!

焼肉キング

Presented by
YAKINIKUKING

ISN'T
THIS...
THE
ROYAL
ROUTE!?

あう...

ARE
SUFFER-
ING
FROM
THE
EFFECTS
OF A
"CURSE"



YOU
SAW
IT...?



YUP...



Come on

HAH
AH...

Thank you

HOW
LUCKY,
THE FIRST
THING I
SEE THIS
MORNING
IS A GIRL'S
PANTIES...



SO
HAVING A
LOOK AT
YOUR
PANTIES
DOESN'T
EVEN
COUNT AS
PERVERTED
ANYMORE,
HUH...?

THAT'S
RIGHT,
THIS IS
OUR
CURSE

SORRY...

AT LEAST
NOTHING
TOO LEWD
HAPPENED
THIS TIME



YOU
ALREADY
KNOW
THAT WE
SHARE
THIS
CURSE

STOP
DOING FLAG
TRIGGERING
EVENTS LIKE
EATING A
PIECE OF
TOAST WHILE
YOU'RE
RUNNING

The
same
class in
kinder-
garten



Not only
are we
neighbours,
we were also
born at the
same day,
in the same
•hospital



We were
seated next
to each
other for
the whole
6 years
in grade school

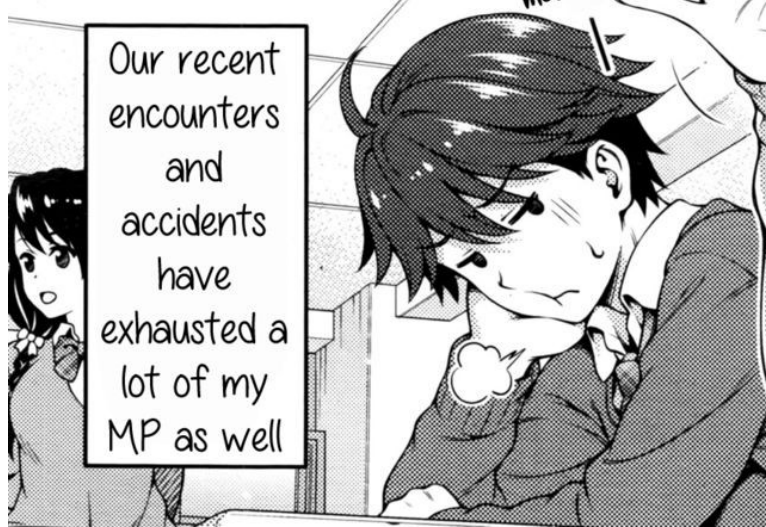


The
same thing
happened
during the
3 years
we were
in middle school



Good
morning

Our recent
encounters
and
accidents
have
exhausted a
lot of my
MP as well



As you can
see, our
inseperable
relationship
persisted
even until
now in high
school





ABOUT THAT...

AFTER SCHOOL

ABOUT THAT...

AFTER SCHOOL

HE
SPRAINED
HIS LEG
AND IS NOW
IN THE
INFIRMARY...

I FEEL
KINDA...
BAD FOR
HIM

HE
SPRAINED
HIS LEG
AND IS NOW
IN THE
INFIRMARY...

DIDN'T
KAWAKAMI
-KUN FILL IN
FOR YOU...?

I FEEL
KINDA...
BAD FOR
HIM

MAIL
?

HAVE
YOU SEEN
YOUR
MAIL
YET?

AND...
I KNOW
THIS
ISN'T THE
RIGHT
TIME,
BUT...

HE
SPRAINED
HIS LEG
AND IS NOW
IN THE
INFIRMARY...

I FEEL
KINDA...
BAD FOR
HIM

MAIL?

HAVE YOU SEEN YOUR MAIL YET?

MAIL?

AND... I KNOW THIS ISN'T THE RIGHT TIME, BUT... HAVE YOU SEEN YOUR MAIL YET?

MAIL?

AND... I KNOW THIS ISN'T THE RIGHT TIME, BUT... HAVE YOU SEEN YOUR MAIL YET?

LOOKS
LIKE
TODAY'S
EVENTS
ARE
PRETTY
POTENT...



INBOX

Mother

(Untitled) 2016/XX/XX/10:36

We're going on a hot spring trip with Kana-chan's parents. Kana-chan will be staying at our place since their house is in the middle of a renovation. And...

Ps. I'll kill you if anything happens to Kana-chan.

INBOX

Mother

(Untitled) 2016/XX/XX/10:36

We're going on a hot spring trip with Kana-chan's parents. Kana-chan will be staying at our place since their house is in the middle of a renovation. And...

Ps. I'll kill you if anything happens to Kana-chan.

INBOX

Mother

(Untitled) 2016/XX/XX/10:36

We're going on a hot spring trip with Kana-chan's parents. Kana-chan will be staying at our place since their house is in the middle of a renovation. And...

Ps. I'll kill you if anything happens to Kana-chan.

INBOX

Mother

(Untitled) 2016/XX/XX/10:36

We're going on a hot spring trip with Kana-chan's parents. Kana-chan will be staying at our place since their house is in the middle of a renovation. And...

Ps. I'll kill you if anything happens to Kana-chan.

INBOX

Mother

(Untitled) 2016/XX/XX/10:36

We're going on a hot spring trip with Kana-chan's parents. Kana-chan will be staying at our place since their house is in the middle of a renovation. And...

Ps. I'll kill you if anything happens to Kana-chan.

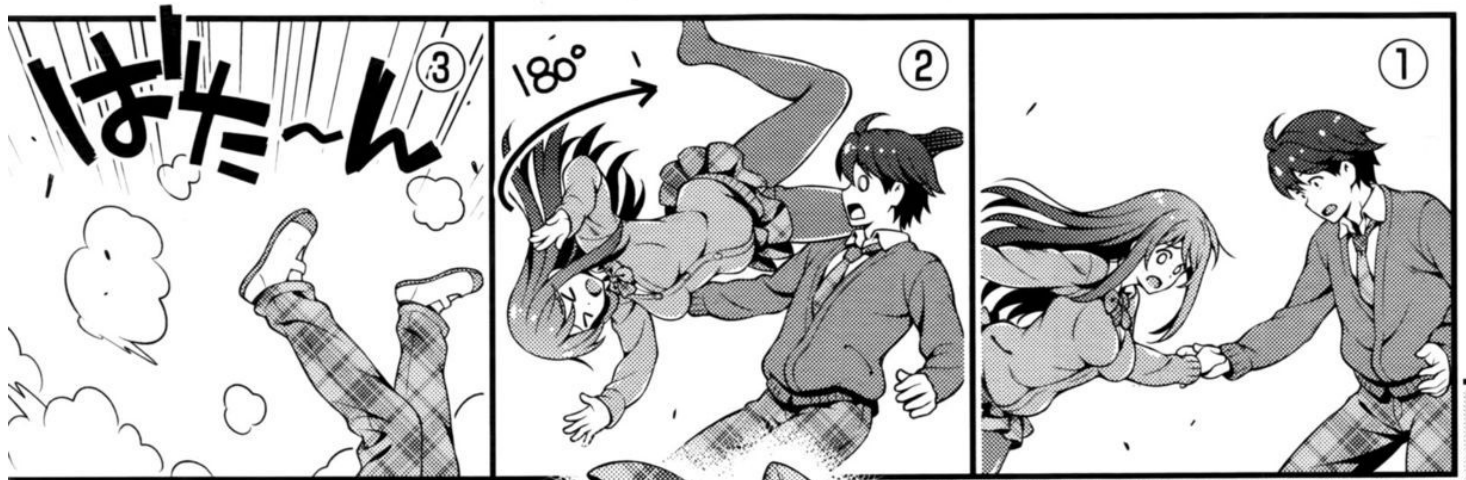
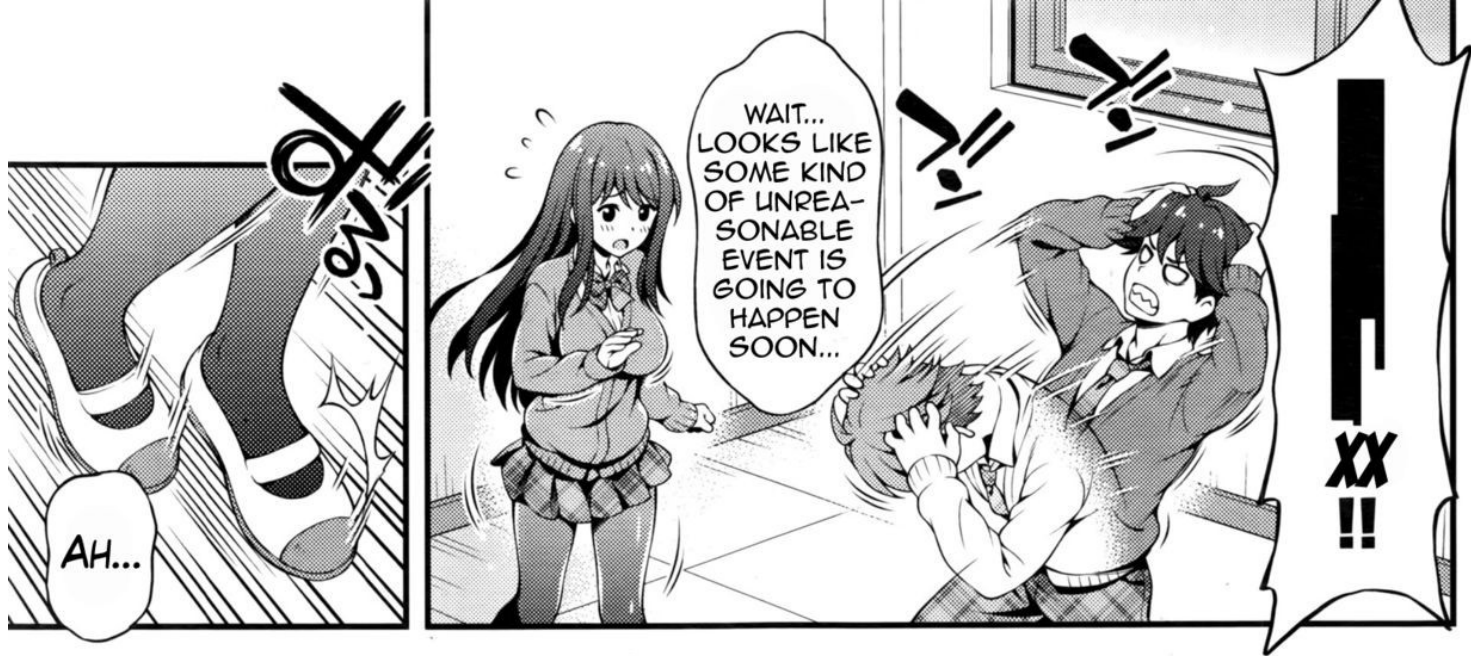
INBOX

Mother

(Untitled) 2016/XX/XX/10:36

We're going on a hot spring trip with Kana-chan's parents. Kana-chan will be staying at our place since their house is in the middle of a renovation. And...

Ps. I'll kill you if anything happens to Kana-chan.





HAH... I'M TIRED...





WHAT
ARE YOU
DOING?

TRYING
TO
SALVAGE
SOME
OF MY
WOMANLY
PRIDE...?



SINCE
YOU
DON'T
AROUSE
ME AT
ALL



YOU'RE
RIGHT...

I'LL GO...
AND
PREPARE
OUR
DINNER...

OKAY



MAYBE IT'S
BECAUSE
I'VE BEEN
LIVING LIKE A
PROTAGO-
NIST FROM
AN ECCHI
MANGA ALL
THIS TIME

THAT
I CAN'T
EVEN GET
SEDUCED
BY THAT
KIND OF
SEXUAL
POSE
(SCOFF)



I can't...
I'll really
assault
Kana at
this
rate!!

WHY
IS
KANA
SO
CUTE
TODAY
!?



Oh my god,
she's so
cute!
Oh my god,
she's so
cute!
Oh my god,
she's so
cute!
Oh my god,
she's too
freaking
cute!



HEY, DO
YOU PREFER
HAMBURGER
OR CURRY
FOR
DINNER...



I NEED
TO
RETURN
TO
NORMAL
ASAP

I NEED
TO CALM
DOWN AND
ENTER
SAGE
MODE BY
JACKING
IT OFF 3
TIMES!!



SO...
SORRY...

EHH
...?



KNOCK
BEFORE
YOU
ENTER!!

UAAAAH,
YOU
DUMMY
!!







THANK
YOU
VERY
MUCH

UH-
UHM...

IT'S
NOTHING,
PLEASE
CARRY
ON...

PORN
BOOKS-
SAMA...









THAT
CAN'T
BE...
YOU...
LIAR...
♡

YAH...
♡

WHY
ARE
YOU
SO WET
HERE?

OH MY,
WHAT'S
THIS?



SEE

I'M
NOT
LYING,
YOU
KNOW?



...NH!
!

IT'LL
PROBABLY
BE FINE
SINCE
YOU'RE
SO WET
ALREADY

I'M
GOING
TO
STICK
IT IN

I
ALREADY
SAID WE
CAN'T...

WON'T
YOU
LISTEN
TO ME?





THE TRUTH IS...

WELL, I WONDER ABOUT THAT?

SUCH A HUGE THING... IS ACTUALLY COMPLETELY INSIDE ME...

I CAN'T... BELIEVE THIS...

HAH

AHH

AHH

MPH



IT'S ONLY HALFWAY THROUGH...

Since you're in pain and all that

FUEH !?



HYAA... WAIT...



WELL THEN, LET'S CARRY ON...



I
CWAN'T...
SUMTING
IS AVOUT
VU KUM...



MPH
AH

WITH
THE
REST!



WHAT
SHOULD
I DO
...?

THIS IS
EMBAR-
RASSING...
SO EMBAR-
RASSING...
AAAHHN

WHEN
YOU'RE
EMBAR-
RASSED
!!

AHH
MMH

IT'S
ALRIGHT!
KANA
LOOKS
THE
CUTEST...

KYA
UHM

AHH

THIS
IS
AMAZ...

AH

AHH
Ahh





FU EH

DAMMIT, YOU'RE SO AN-NOYING!

Oh

THIS IS... HOW I FEEL ABOUT YOU!

AH

YOU'RE ALWAYS SO INDIRECT IN MOMENTS LIKE THIS...

Ahh

Ahh

DUMMY... STINGY...

Ahh

Ahh

Oh







THIS IS... TOO MUCH...

Ahh

NO MORE... I'M...

Ahh

Hah



AH

Hyi

AHH

KA-
NAA
!!

AHH
AHH



NO... MORE...

YOU SAW... ME CUM...

AHH



びしょ

AH
AHA
AHA

ぐん

ふんふん





is still
going
strong

Wah
!?

Y
h

Kyah
!?

.....



You-
You're
right...

Well,
I guess
this is
perfectly
fine...

END
★次号は7月28日発売

RE...
RED...
RED
STRING!

RATHER
THAN
"CURSE",
THIS IS
MORE
LIKE
OUR...

DAMMIT!
WE'VE BEEN
DOING IT
EVERY DAY
SINCE, WHY
WON'T THE
CURSE
END!?

You
dummy,
be
quiet
about
that

TL Note: Red string has
a notion with lovers'
fate in East Asia



WHAT
ARE YOU
DOING?



SINCE
YOU
DON'T
HAVE ANY
FRIENDS
AT ALL

Visit us at:

<http://hennojin.com/scanslation/>

TRANSLATOR & EDITOR: HERREIS
PROOFREADER: VILIS



TRYING
TO
ATTRACT
MORE
MEMBERS
TO
JOIN...?

Afterthought:

My translation backlog just keeps piling up
after C90, I'll do my best to translate as
much as possible~!



I'LL GO...
AND
TRANSLATE
MORE
DOUJINS...
BY MYSELF

YOU'RE
RIGHT...

OKAY



FORGET IT,
YOU'VE BEEN
DOING THIS
SCANSATION
THING FOR
ALMOST 2
YEARS NOW

IF YOU
COULDN'T
GET NEW
MEMBERS
BY NOW,
YOU
PROBABLY
WON'T GET
ANYONE IN
ANY TIME
SOON

~Herreis